

# Maghreb Canada Express

*D'un continent à l'autre*



voyages  
**t.a.m**

Le Maghreb et le Monde à votre portée

(514) 878-9547

Accès par les entrées de la Banque Nationale, 700 rue René Levesque O et 1100 University ou par la Place Ville Marie



Photo A. El Fouladi

**3,9 %**  
taux de financement à l'achat  
60 mois

Certaines conditions s'appliquent  
Demandez à votre concessionnaire  
**Nordest Volkswagen**

**M. Kamel Boukdjadja**  
Directeur général  
10395 boul. Pie IX  
Montréal-Nord, (Qué.) H1H 3Z7  
Tél. (514) 325-3422  
Fax (514) 325-9326  
www.nordestvw.com

Êtes-vous fait pour Volkswagen ?

## NOUZHA CHEKROUNI PARMIS NOUS VERS LE 10 MAI (Voir interview p. 3)

### MAGHREB CANADA EXPRESS

<http://www.maghreb-canada.ca>  
ISSN 1708-8674 (Edition imprimée)  
ISSN 1708-8682 (Édition sur le WEB)  
Dépôt légal (Québec): 2550843  
Adresse: 530, De l'Église  
C.P. 91, Succursale Verdun,  
Verdun (Qc) H4G 3E1 Canada  
Tel. (514) 576-9067  
[maghreb@videotron.ca](mailto:maghreb@videotron.ca)

**Directeur de Publication et éditorialiste**  
A. El Fouladi.

**Collaboration spéciale**  
Abdellatif Mansour

**Chroniqueurs**  
Majid Blal, Hamid Lechhab,  
Lahsini Belmaâti et Karim Ben Driss

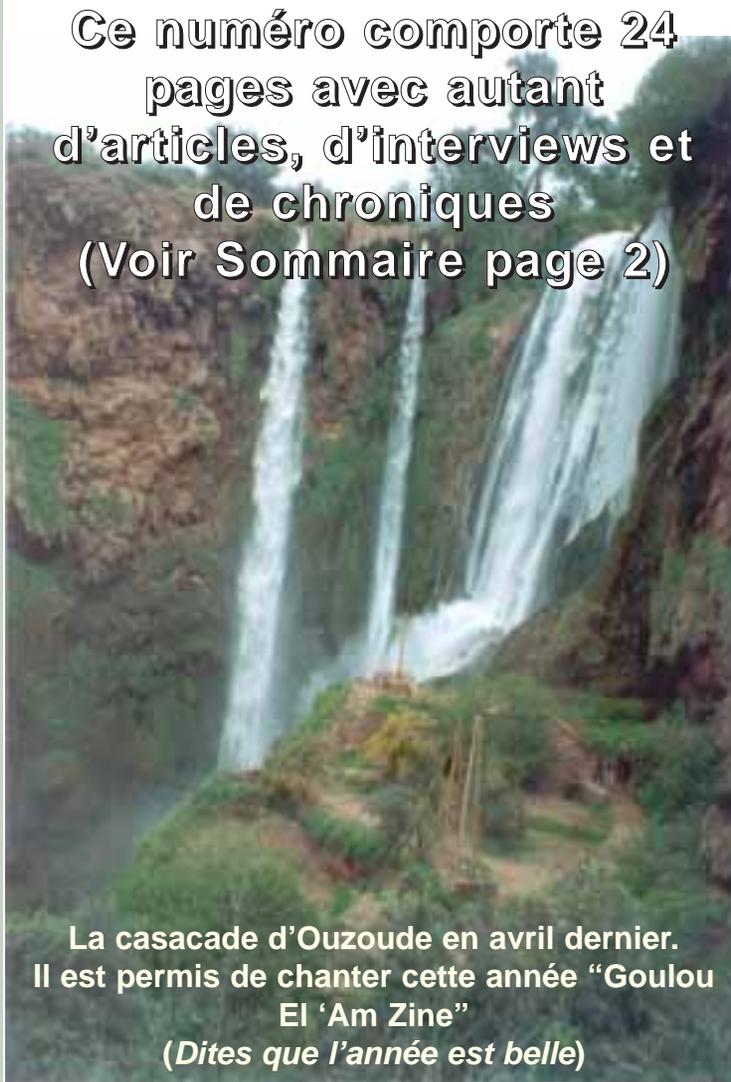
**Conseiller en Infographie**  
Hicham El Fouladi

**Impression**  
Hebdo Litho  
Saint-Léonard, (Québec) Canada

© Maghreb-Canada Express est publié au Canada et distribué gratuitement. Il est également lu à travers deux sites WEB (<http://www.maghreb-canada.ca> et <http://www.maroc-canada.com>) et grâce à une liste de distribution internationale de plusieurs centaines de courriels

Vos commentaires et vos articles sont les bienvenus à [redaction@maghreb-canada.ca](mailto:redaction@maghreb-canada.ca)

Ce numéro comporte 24 pages avec autant d'articles, d'interviews et de chroniques  
(Voir Sommaire page 2)



La casacade d'Ouzoude en avril dernier.  
Il est permis de chanter cette année "Goulou El 'Am Zine"  
(Dites que l'année est belle)

### Point de vue

Par Abdellatif Mansour

Les pateras de l'immigration clandestine traversent des mers intérieures comme la Méditerranée ou l'Adriatique, mais pas les océans. Même sur ces eaux-là, ces petites embarcations fragiles, aussi dérisoires que le radeau de la Méduse, se brisent, se désintègrent et coulent. Ils n'atteindront jamais les rivages paradisiaques d'Andalousie. Un drame presque quotidien sur le Déroit de Gibraltar.

Les transats avec des trimarans automatisés et informatisés, et les monoplaces en alliages spéciaux et rames assistées, cela existe. Mais il n'y a pas encore de pateras, ni même de boat people, pour traverser l'Atlantique. Il semble que la dérive des continents, qui a séparé l'Afrique de l'Amérique, ait joué contre les candidats à la navigation et à l'expatriation sans visa.

Ceci pour dire que le Canada est à l'abri. Il fut un temps où braver la houle océanique pour atteindre la terre ferme du nouveau monde était un acte héroïque. Ce fut l'odyssée des grandes découvertes et des pionniers de la conquête des espaces inconnus. Aujourd'hui, la mondialisation ne permet que la circulation des capitaux et des produits de consommation. Pas celle des hommes. En tout cas pas dans le sens Nord-Sud. Encore une fois, la géo-politique, déterminante, a eu raison de l'histoire.

De toutes les histoires.

**Carlson Wagonlit Travel**

Oumzil met le monde à votre portée..!

33. boul. Gamelin, Hull (Qc) J8V 1V4 Tel. (819) 771-5331 Fax: (819) 771-4782  
181, rue Principale, Galeries d'Aylmer, Aylmer (Qc) J9H 6A6  
Tel. (819) 684-8888 Fax. (819) 684-4835  
Tel. Sans frais: 1-888-609-4242  
E\_mail: [oelhachmi@carlsonwagonlit.ca](mailto:oelhachmi@carlsonwagonlit.ca)

Parmi nos spécialités: le Maghreb et le Moyen-Orient